

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TỈNH CAO BẰNG Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 13/NQ-HĐND

Cao Bằng, ngày 14 tháng 3 năm 2025

NGHỊ QUYẾT

**Về chủ trương chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác
trên địa bàn tỉnh Cao Bằng năm 2025 (bổ sung đợt 1)**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH CAO BẰNG
KHÓA XVII KỲ HỌP THỨ 28 (CHUYÊN ĐỀ)**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 02 năm 2025;

Căn cứ Luật Lâm nghiệp ngày 15 tháng 11 năm 2017;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 18 tháng 01 năm 2024;

Căn cứ Nghị định số 156/2018/NĐ-CP ngày 16 tháng 11 năm 2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Lâm nghiệp; Nghị định số 91/2024/NĐ-CP ngày 18 tháng 7 năm 2024 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 156/2018/NĐ-CP ngày 16 tháng 11 năm 2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Lâm nghiệp;

Căn cứ Quyết định số 1486/QĐ-TTg ngày 24 tháng 11 năm 2023 của Thủ tướng Chính phủ về phê duyệt Quy hoạch tỉnh Cao Bằng thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050;

Xét Tờ trình số 657/TTr-UBND ngày 10 tháng 3 năm 2025 của Ủy ban nhân dân tỉnh Cao Bằng về việc đề nghị quyết định chủ trương chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác trên địa bàn tỉnh Cao Bằng năm 2025 (bổ sung lần 01); Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Ngân sách Hội đồng nhân dân tỉnh; ý kiến thảo luận của các đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh tại Kỳ họp.

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Nhất trí chủ trương chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác trên địa bàn tỉnh Cao Bằng năm 2025 (bổ sung đợt 1) như sau:

1. Bổ sung diện tích chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác của dự án đầu tư xây dựng tuyến cao tốc Đồng Đăng (tỉnh Lạng Sơn) - Trà Lĩnh (tỉnh Cao Bằng) theo hình thức đối tác công tư (PPP) (giai đoạn 1) với diện tích là 30,96 ha tại các xã: Chí Thảo, Hạnh Phúc, Tiên Thành, huyện Quảng Hòa; các xã: Đức Xuân, Lê Lai, Thụy Hùng, Vân Trình, thị trấn Đông Khê, huyện Thạch An, trong đó:

- Rừng phòng hộ là 12,34 ha (rừng tự nhiên là 12,17 ha, rừng trồng là 0,17 ha).

- Rừng sản xuất là 17,32 ha (*rừng tự nhiên là 13,92 ha, rừng trồng là 3,40 ha*).
- Rừng ngoài quy hoạch lâm nghiệp là 1,30 ha (*rừng tự nhiên*).

2. Chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác để thực hiện: Dự án Mỏ đất Bản Hoán 1 và Mỏ đất Bản Hoán 2 với diện tích là 2,82 ha tại xã Hạnh Phúc, huyện Quảng Hoà; Dự án đường nhánh từ nút giao N5 đến Trung tâm chỉ huy Công an tỉnh Cao Bằng với diện tích 0,26 ha tại phường Đề Thám, thành phố Cao Bằng, trong đó:

- Rừng sản xuất là 2,19 ha (*rừng tự nhiên là 1,93 ha, rừng trồng là 0,26 ha*).
- Rừng ngoài quy hoạch lâm nghiệp là 0,89 ha (*rừng tự nhiên*).

(Chi tiết tại Phụ lục kèm theo)

Điều 2. Hội đồng nhân dân tỉnh giao Ủy ban nhân dân tỉnh tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này và báo cáo kết quả thực hiện với Hội đồng nhân dân tỉnh theo quy định.

Điều 3. Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban của Hội đồng nhân dân tỉnh, các Tổ đại biểu và các đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thi hành Nghị quyết này.

Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân tỉnh Cao Bằng khóa XVII, Kỳ họp thứ 28 (*Chuyên đề*) thông qua ngày 14 tháng 3 năm 2025 và có hiệu lực từ ngày thông qua. *lgh*

Nơi nhận:

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Chính phủ (*để b/c*);
- Văn phòng Quốc hội, Văn phòng Chính phủ;
- Bộ Nông nghiệp và Môi trường;
- TT. Tỉnh ủy, TT. HĐND tỉnh, UBND tỉnh, Ủy ban MTTQ Việt Nam tỉnh;
- Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh;
- Các Ban, Tổ đại biểu, Đại biểu HĐND tỉnh;
- Các sở, ban, ngành, đoàn thể cấp tỉnh;
- Huyện ủy, Thành ủy, HĐND, UBND các huyện, thành phố;
- Trung tâm Thông tin - Văn phòng UBND tỉnh;
- Lưu: VT.

CHỦ TỊCH



Triệu Đình Lê

**PHỤ LỤC: TỔNG HỢP DIỆN TÍCH CHUYỂN MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG RỪNG SANG MỤC ĐÍCH KHÁC
ĐỂ THỰC HIỆN CÁC DỰ ÁN TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH CAO BẰNG NĂM 2025 (BỔ SUNG ĐỢT 1)**
(Kèm theo Nghị quyết số 13/NQ-HĐND ngày 14 tháng 3 năm 2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Cao Bằng)



1. Bổ sung diện tích chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác của dự án đầu tư xây dựng tuyến cao tốc Đồng Đăng (tỉnh Lạng Sơn) - Trà Lĩnh (tỉnh Cao Bằng) theo hình thức đối tác công tư (PPP) (giai đoạn 1)

TT	Dự án	Diện tích bổ sung chuyển mục đích sử dụng rừng (ha)							Ngoài quy hoạch lâm nghiệp (rừng tự nhiên)	Vị trí (theo bản đồ hiện trạng rừng khu vực đề nghị chuyển mục đích sử dụng rừng)	Ghi chú
		Tổng cộng	Rừng phòng hộ			Rừng sản xuất					
			Tổng	Rừng tự nhiên	Rừng trồng	Tổng	Rừng tự nhiên	Rừng trồng			
1	Dự án đầu tư xây dựng tuyến cao tốc Đồng Đăng (tỉnh Lạng Sơn) – Trà Lĩnh (tỉnh Cao Bằng) theo hình thức đối tác công tư (PPP) (giai đoạn 1)	30,96	12,34	12,17	0,17	17,32	13,92	3,4	1,3	<p>Khu vực đề nghị quyết định chủ trương chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác nằm trên địa bàn huyện Quảng Hoà và huyện Thạch An, tỉnh Cao Bằng, cụ thể:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Xã Chí Tháo, huyện Quảng Hoà: Tiểu khu 369, khoảnh 6, gồm các lô: 83, 90a. - Xã Hạnh Phúc, huyện Quảng Hoà: <ul style="list-style-type: none"> + Tiểu khu 376: Khoảnh 1, lô 43; khoảnh 2, lô 1; khoảnh 3, gồm các lô: 10, 20; khoảnh 4, gồm các lô: 5, 12b, 16b; khoảnh 5, lô 50. + Tiểu khu 379: Khoảnh 5, gồm các lô: 	



TT	Dự án	Diện tích bổ sung chuyển mục đích sử dụng rừng (ha)							Ngoài quy hoạch lâm nghiệp (rừng tự nhiên)	Vị trí (theo bản đồ hiện trạng rừng khu vực đề nghị chuyển mục đích sử dụng rừng)	Ghi chú
		Rừng phòng hộ			Rừng sản xuất						
		Tổng	Rừng tự nhiên	Rừng trồng	Tổng	Rừng tự nhiên	Rừng trồng				
									<p>1, 47a; khoảnh 11, gồm các lô: 33, 12, 1, 7, 26, 76, 15a, 15b, 19b, 29a, 34a, 6b.</p> <p>- Xã Tiên Thành, huyện Quảng Hoà: Tiểu khu 389: Khoảnh 1, gồm các lô: 45d, 48b, 32, 47, 13a, 13b, 14b, 14c, 14d, 14e, 14g, 14h, 14i, 18b, 19a, 1a, 1d, 1e, 1f, 25a, 25b, 25c, 28a, 28b, 28c, 38b, 45a, 45b, 46a, 48a, 48c, 48d, 48e, 48f, 49a, 49b, 49c, 5a; khoảnh 2, gồm các lô: 51b, 51a; khoảnh 3, lô 1; khoảnh 5, gồm các lô: 1, 10a, 10c, 10e, 16d, 2b, 5a, 5d, 5g, 5h, 5l, 5m; khoảnh 9, gồm các lô: 27a, 28c, 3c, 3e; khoảnh 8A, gồm các lô: 3, 16a, 27d, 31d, 56d, 8a, 8b.</p> <p>- Xã Đức Xuân, huyện Thạch An: + Tiểu khu 515: khoảnh 6, gồm các lô: 47, 51, 24a, 24b, 24c, 36a, 36b, 40a, 40b. + Tiểu khu 520: khoảnh 8, gồm các lô: 31a, 31c, 19, 22, 33, 20a, 20b, 20c, 32b, 33b.</p> <p>- Xã Lê Lai, huyện Thạch An: Tiểu khu</p>		




TT	Dự án	Diện tích bổ sung chuyển mục đích sử dụng rừng (ha)							Ngoài quy hoạch lâm nghiệp (rừng tự nhiên)	Vị trí <i>(theo bản đồ hiện trạng rừng khu vực đề nghị chuyển mục đích sử dụng rừng)</i>	Ghi chú
		Tổng cộng	Rừng phòng hộ		Rừng sản xuất						
			Tổng	Rừng tự nhiên	Rừng trồng	Tổng	Rừng tự nhiên	Rừng trồng			
									501, khoảnh 3, gồm các lô: 16e, 16f, 16g, 17a, 17b, 17c, 17e, 17f, 18a, 18b, 24a, 25a, 25c, 26b, 26c, 26e, 34a, 1a; khoảnh 7, gồm các lô: 120b, 107, 116d, 1a, 1b, 109a; khoảnh 8, gồm các lô: 57, 69, 52b, 83a, 83d, 85b, 103, 102a, 102b, 102d, 102e, 102h, 102i, 102l, 102m, 102n, 102o, 89a, 89c, 89d, 89e, 108a, 108c, 109a, 109b, 109c, 112b, 112d; khoảnh 9; gồm các lô 183b, 159, 149a, 150e, 151a, 151b, 151c, 151d, 151e, 157a, 157c, 157d, 157e, 157f, 158a, 158b; khoảnh 11, gồm các lô: 8c, 8f, 84, 35a, 35b, 66a, 66b, 67a, 69c, 94a, 94c, 95a, 95c, 96a, 96b, 96f, 37c. - Xã Thủy Hùng, huyện Thạch An: Tiểu khu 491, khoảnh 2, gồm các lô: 15, 17, 10a, 10b, 10e, 10f, 10h, 11a, 11b, 11c, 11e, 11f, 11g, 12a, 12b, 13a, 13b, 13c, 13d, 13e, 13f, 13g, 13l, 14a, 14b, 14c, 14d, 14e, 16a, 1a, 1c, 2a, 2c, 2d, 2h, 8a, 8b, 8c; khoảnh 1A, gồm các lô: 20i, 30c, 30d, 30f, 30h, 30l,		



TT	Dự án	Diện tích bổ sung chuyển mục đích sử dụng rừng (ha)							Ngoài quy hoạch lâm nghiệp (rừng tự nhiên)	Vị trí (theo bản đồ hiện trạng rừng khu vực đề nghị chuyển mục đích sử dụng rừng)	Ghi chú
		Tổng cộng	Rừng phòng hộ			Rừng sản xuất					
			Tổng	Rừng tự nhiên	Rừng trồng	Tổng	Rừng tự nhiên	Rừng trồng			
									<p>35b, 35e, 35g, 35h, 35i, 35m, 40a, 40b, 40c, 40e; khoảnh 1B, gồm các lô: 19a, 19d, 20b, 20c, 20d, 20f, 20g, 21c, 21d, 21e; khoảnh 3A, lô 6; khoảnh 3B, gồm các lô: 15c, 15d, 15e, 20c, 20d, 20f, 20g, 21a, 21b, 21c, 21d, 21e, 26a, 1, 18a, 18b, 23a, 23b, 23c, 23d, 23e, 23f, 23g, 23h, 12a, 19b, 19c, 22c, 22d, 22e, 22f.</p> <p>- Thị trấn Đông Khê, huyện Thạch An: Tiểu khu 508, khoảnh 2, lô 10; khoảnh 3A, gồm các lô: 1c, 1d, 1f, 1g; khoảnh 4B, gồm các lô: 8a, 8b.</p> <p>- Xã Vân Trinh, huyện Thạch An: Tiểu khu 490, khoảnh 11A, gồm các lô: 40b, 6b; khoảnh 11B, gồm các lô: 2b, 15b; khoảnh 9B gồm các lô: 1, 41, 106e, 108b, 15b, 48a, 48b, 49a, 61a, 72b, 87b, 9a, 9d, 107a, 86a, 26, 27, 28, 15a, 23d.</p>		
	Tổng cộng	30,96	12,34	12,17	0,17	17,32	13,92	3,4	1,3		

2. Chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác để thực hiện 03 Dự án: Dự án Mỏ đất Bản Hoán 1 và Mỏ đất Bản Hoán 2, xã Hạnh Phúc, huyện Quảng Hoà; Đường nhánh từ nút giao N5 đến Trung tâm chỉ huy Công an tỉnh Cao Bằng



TT	Dự án	Diện tích chuyển mục đích sử dụng rừng (ha)							Ngoài quy hoạch lâm nghiệp (rừng tự nhiên)	Vị trí <i>(theo bản đồ hiện trạng rừng khu vực đề nghị chuyển mục đích sử dụng rừng)</i>	Ghi chú
		Tổng cộng	Rừng phòng hộ			Rừng sản xuất					
			Tổng	Rừng tự nhiên	Rừng trồng	Tổng	Rừng tự nhiên	Rừng trồng			
1	Mỏ đất Bản Hoán 1, xã Hạnh Phúc, huyện Quảng Hoà	0,89	-	-	-	-	-	-	0,89	Khu vực chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác nằm trên địa bàn xã Hạnh Phúc, huyện Quảng Hoà, tỉnh Cao Bằng thuộc tiểu khu 379, khoảnh 10, gồm các lô: 51b, 51d, 51a, 51f	
2	Mỏ đất Bản Hoán 2, xã Hạnh Phúc, huyện Quảng Hoà	1,93	-	-	-	1,93	1,93	-	-	Khu vực chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác thuộc xã Hạnh Phúc, huyện Quảng Hoà, tỉnh Cao Bằng thuộc tiểu khu 379, khoảnh 6B, gồm các lô: 14a, 15c	
3	Đường nhánh từ nút giao N5 đến Trung tâm chỉ huy công an tỉnh Cao Bằng	0,26	-	-	-	0,26	-	0,26	-	Khu vực đề nghị quyết định chủ trương chuyển mục đích sử dụng rừng sang mục đích khác nằm trên địa bàn phường Đề Thám, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng tại tiểu khu 247, khoảnh 3, gồm lô 4, 7.	
Tổng cộng		3,08	-	-	-	2,19	1,93	0,26	0,89		